

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

2 JUILLET 1991

Projet de loi relatif à l'importation, à l'exportation et aux transits d'armes, de munitions et de matériel spécialement conçu pour un usage militaire et de la technologie y afférente

AMENDEMENTS**SOMMAIRE**

Nos	Pages
3 Amendement proposé par le Gouvernement .	2
4 Amendements proposés par Mmes Dardenne et Aelvoet	3
5 Sous-amendement proposé par Mmes Aelvoet et Dardenne	6
6 Amendements proposés par Mmes Dardenne et Aelvoet	6

R. A 15338*Voir :***Documents du Sénat :****1281 (1990-1991) :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1990-1991

2 JULI 1991

Ontwerp van wet betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik ontworpen materieel en daaraan verbonden technologie

AMENDEMENTEN**INHOUD**

Nrs.	Bladz.
3 Amendement van de Regering	2
4 Amendementen van de dames Dardenne en Aelvoet	3
5 Subamendement van de dames Aelvoet en Dardenne	6
6 Amendementen van de dames Dardenne en Aelvoet	6

R. A 15338*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****1281 (1990-1991) :**

Nr. 1 : Ontwerp van wet.

Nr. 2 : Verslag.

3. — AMENDEMENT PROPOSE PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 4

Compléter cet article par un alinéa, rédigé comme suit :

« La demande de licence visée à l'alinéa 1^{er} est également rejetée lorsque le pays de destination :

- doit faire face à de graves tensions internes qui sont de nature à conduire à un conflit armé;
- est engagé dans une guerre civile;
- est dirigé par un Gouvernement qui soutient des actions terroristes ou le commerce de la drogue, ou s'y prête;
- a démontré qu'il ne respectait pas la clause de non réexportation. »

Justification

Les travaux en Commission du Commerce extérieur du Sénat ont fait ressortir qu'il convient de préciser davantage les cas les plus importants dans lesquels le Gouvernement ne doit pas accepter de délivrer la licence d'exportation et de transit.

En complétant l'article 4 du projet de loi, le Gouvernement veut :

- a) en premier lieu, faire ressortir le principe selon lequel la politique d'exportation d'armes doit être conforme aux objectifs internationaux que poursuit, d'une façon globale, la Belgique;
- b) mettre l'accent, dans ce contexte, sur les cas les plus évidents dans lesquels la demande de licence devra être rejetée (violation manifeste des droits de l'homme; graves tensions internes de nature à conduire à un conflit armé; ...).

Le Gouvernement rappelle, à cette occasion, son engagement à poursuivre les efforts, dans un cadre international et essentiellement dans le cadre européen, en vue de la promotion de la paix et de la sécurité, du désarmement et de la coopération au développement.

Ces idées se trouvaient, par ailleurs, déjà annoncées dans l'exposé des motifs (Doc. 1281-1, p. 4, premier paragraphe).

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN.

*
* *

3. — AMENDEMENT VAN DE REGERING

Art. 4

Dit artikel aan te vullen met een lid, luidende :

« De in het eerste lid bedoelde aanvraag wordt eveneens verworpen wanneer het land van bestemming :

- het hoofd moet bieden aan zware interne spanningen die kunnen leiden tot een gewapend conflict;
- in een burgeroorlog is verwickeld;
- onder een Regering staat die terreurdaden of de drughandel steunt of zich daartoe leent;
- bewezen heeft de clausule van niet-wederuitvoer niet na te leven. »

Verantwoording

De behandeling in de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Handel heeft tot uiting gebracht dat het aangewezen is de belangrijkste gevallen, waarin de Regering de uit- of doorvoervergunning niet dient af te geven, nauwer te omschrijven.

De Regering wil, door artikel 4 van het wetsontwerp aan te vullen :

- a) in de eerste plaats, het principe duidelijk stellen dat de wapenexport in overeenstemming moet zijn met de internationale doelstellingen die België globaal nastreeft;
- b) in deze samenhang de nadruk leggen op de klaarblijkelijke gevallen waarin de aanvraag tot vergunning dient verworpen (klaarblijkelijke schending van de rechten van de mens; zware interne spanningen die van aard zijn om te leiden tot een gewapend conflict; ...).

De Regering herinnert er bij deze gelegenheid aan, dat zij er zich toe heeft verbonden om, in een internationaal en essentieel in een Europees kader, de inspanningen verder te zetten tot bevordering van de vrede en van de veiligheid, van de ontwapening en van de ontwikkelingssamenwerking.

Deze ideeën kwamen overigens reeds tot uiting in de memorie van toelichting (Doc. 1281-1, blz. 4, eerste lid).

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN.

*
* *

4. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR Mmes DARDENNE ET AELVOET

Art. 2, 3, 4, 6, 7, 14, 14bis et 15

Art. 2

A. 1° Remplacer, au premier alinéa de cet article, *in fine*, les mots « sont interdits » par les mots « sont autorisés ».

2° Compléter cet alinéa par la phrase suivante :

« L'importation, l'exportation et le transit de toutes autres armes et munitions et de tout autre matériel conçu pour un usage militaire et de la technologie y afférente, en ce compris la technologie civile à double usage, plus particulièrement la technologie nucléaire, biologique et chimique, sont interdits ou soumis à un régime de licences. »

Justification

Le présent amendement s'inspire de la législation en vigueur aux Etats-Unis. Il s'agit d'inverser la logique et d'autoriser plutôt que d'interdire. Cette démarche, qui représente pour le législateur une responsabilité active plus grande, garantit, selon nous, une meilleure limitation et un contrôle plus efficace.

B. Au premier alinéa de cet article, après les mots « par arrêté délibéré en Conseil des ministres », ajouter les mots « après un débat parlementaire ».

Justification

Il importe de prévoir un débat parlementaire préalable pour faire contreponds au système des arrêtés délibérés en Conseil des Ministres. C'est là, selon nous, une condition élémentaire pour garantir la transparence et le contrôle démocratique.

C. Remplacer le deuxième alinéa de cet article par ce qui suit :

« Les armes chimiques, biologiques et nucléaires ainsi que leurs éléments composants ne sont en aucun cas autorisés. »

Justification

Il importe d'interdire définitivement ces armes, dont les effets destructeurs irréversibles pour l'homme et son environnement sont connus.

Art. 3

A. A cet article, après les mots « par arrêté délibéré en Conseil des ministres », ajouter les mots « après un débat parlementaire ».

4. — AMENDEMENTEN VAN DE DAMES DARDENNE EN AELVOET

Art. 2, 3, 4, 6, 7, 14, 14bis en 15

Art. 2

A. 1° Aan het slot van het eerste lid van dit artikel de woorden « verboden zijn » te vervangen door de woorden « toegelaten zijn ».

2° Aan hetzelfde lid de volgende zin toe te voegen :

« De in-, uit- en doorvoer van alle andere wapens, munitie en materieel ontworpen voor een militair gebruik en de daaraan verbonden technologie, waaronder begrepen wordt burgerlijke technologie voor tweevoudig gebruik, meer bepaald nucleaire, biologische en chemische technologie, is verboden of onderworpen aan een stelsel van vergunningen. »

Verantwoording

Dit amendement wordt geïnspireerd door de vigerende wetgeving in de Verenigde Staten. Het gaat er om de logica om te keren en veeleer toe te laten dan te verbieden. Deze stap, die voor de wetgever een grotere actieve verantwoordelijkheid betekent, staat volgens ons garant voor een betere beperking en een doeltreffendere controle.

B. In het eerste lid van dit artikel, tussen de woorden « in Ministerraad » en « overlegd besluit » in te voegen de woorden « na een parlementair debat ».

Verantwoording

Het is belangrijk tegenover het systeem van « in Ministerraad overlegde besluiten » een voorafgaand parlementair debat te plaatsen. Dit is volgens ons een elementaire voorwaarde voor doorzichtigheid en democratische controle.

C. Het tweede lid te vervangen als volgt :

« De chemische, biologische en nucleaire wapens, en hun samenstellende onderdelen, zijn in geen enkel geval toegelaten. »

Verantwoording

Het is van belang deze wapens, waarvan de onomkeerbare vernietigende effecten voor de mens en zijn milieu bekend zijn, definitief te verbieden.

Art. 3

A. In dit artikel tussen de woorden « in Ministerraad », in te voegen de woorden « na een parlementair debat ».

Justification

Même justification que pour l'amendement identique à l'article 2.

B. Compléter cet article par un second alinéa, libellé comme suit :

« La licence pourra être accordée après qu'auront été produits un certificat de destination finale ainsi qu'une déclaration des autorités compétentes du pays destinataire dans laquelle celles-ci s'engagent à ne pas réexporter les fournitures. »

Justification

Il nous paraît important d'inscrire dans le texte de la loi un certain nombre de dispositions essentielles par lesquelles le Parlement fixe clairement des limites relativement au régime des licences.

Art. 4

A. A cet article, remplacer les mots « et, plus particulièrement... des droits de l'homme » par les deux phrases suivantes :

« Toute demande de licence d'exportation ou de transit est rejetée notamment si le pays de destination se rend coupable de violations graves des droits de l'homme. La demande de licence d'exportation ou de transit est refusée pour tout pays destinataire où la Commission des droits de l'homme des Nations Unies a constaté des violations graves des droits de l'homme au cours des cinq années civiles qui précèdent la demande d'octroi de licence d'exportation ou de transit. »

B. Compléter cet article par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« La licence ne peut être accordée pour des fournitures à des pays en guerre, en cas de menace de guerre, de guerre ou de risque de guerre civile, ou lorsqu'il est constaté que le pays destinataire commet des actes de terrorisme. »

C. Compléter cet article par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« La licence est refusée si le pays destinataire affecte plus de 5 p.c. de son P.N.B. à des dépenses relatives à la défense. »

Art. 6

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« En ce qui concerne l'exportation, l'objectif est, notamment, de permettre un contrôle par coups de sonde par l'Inspection générale économique, et ce, avant la vérification en douane. »

Verantwoording

Zelfde verantwoording als voor het gelijkkluidende amendement op artikel 2.

B. Aan dit artikel een tweede lid toe te voegen, luidende :

« De vergunning kan worden verleend nadat een eindbestemmingscertificaat is overgelegd, alsmede een verklaring van de bevoegde autoriteiten van het land van bestemming, waarin zij zich verbinden om de goederen niet verder te leveren. »

Verantwoording

Het lijkt ons belangrijk in de tekst van de wet enkele wezenlijke bepalingen op te nemen, waardoor het Parlement duidelijke grenzen bepaalt in verband met het stelsel van vergunningen.

Art. 4

A. In dit artikel de woorden « en meer... de mens » te vervangen door de twee volzinnen :

« Zo wordt elke aanvraag tot uitvoer- of doorvoervergunning geweigerd, indien in het land van bestemming de rechten van de mens ernstig worden geschonden. Voor een land van bestemming, waarvan de Commissie van de V.N. voor de rechten van de mens, gedurende de vijf kalenderjaren die voorafgaan aan de aanvraag tot verlening van de uitvoer- of doorvoervergunning, ernstige schendingen van de rechten van de mens heeft vastgesteld, wordt de aanvraag van uitvoer- of doorvoervergunning verworpen. »

B. Dit artikel aan te vullen met een tweede lid, luidende :

« De vergunning kan niet worden verleend voor leveringen aan oorlogvoerende landen, in geval van oorlogsdreiging, alsook in geval van burgeroorlog of dreiging daarvan of wanneer wordt vastgesteld dat het land van bestemming terreurdaden stelt. »

C. Dit artikel aan te vullen met een derde lid, luidende :

« De vergunning wordt afgewezen indien het land van bestemming meer dan 5 pct. van zijn B.N.P. aan defensie-uitgaven besteedt. »

Art. 6

Dit artikel aan te vullen met een nieuw lid, luidende :

« Wat de export betreft is het onder meer de bedoeling, een controle te kunnen uitvoeren door middel van steekproeven door de Algemene Economische Inspectie, en dit voor het nazicht door de douane. »

Justification

Selon l'examen des articles, ce contrôle est l'un des éléments dont la réalisation est expressément souhaitée dans le cadre des conclusions de la commission d'enquête parlementaire (conclusion 18-4). Il importe donc de le mentionner également comme tel dans le texte de la loi.

Art. 7

Au troisième alinéa de cet article, remplacer les mots « peuvent contenir des dispositions particulières, notamment en faveur des marchandises en cours de fabrication ou en cours de route » par les mots « peuvent prévoir des dispositions particulières et plus précisément l'interruption du processus de fabrication ou de l'envoi des marchandises en question. »

Justification

Comme il s'agit de contrôler le commerce des armes, il serait étonnant que l'on prenne des mesures « en faveur de » marchandises en cours de fabrication ou en cours de route. Il faut au contraire profiter de l'occasion pour organiser un contrôle plus sévère et limiter ce commerce.

Art. 14

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Le Gouvernement fera annuellement rapport à la Chambre des Représentants et au Sénat sur l'application de la présente loi.

Ce rapport contiendra les chiffres, tant globaux que régionaux, relatifs à l'importance financière des contrats pour lesquels une licence aura été accordée.

Il contiendra également la liste des firmes auxquelles une licence aura été refusée et la liste des firmes ayant commis des infractions à la législation, avec indication des démarches juridiques qui ont été entreprises à la suite de ces infractions. »

Justification

L'exposé des motifs faisant apparaître une grande réserve à l'égard du droit de contrôle du Parlement, les auteurs du présent amendement souhaiteraient rectifier le tir.

Art. 14bis

Insérer un article 14bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 14bis. — L'Office national du Ducroire ne peut être associé aux contrats dont l'exécution est soumise au régime de licences instauré par la présente loi. »

Justification

Les auteurs du présent amendement entendent limiter au maximum le commerce des armes et, *a fortiori*, exclure l'intervention de l'Office du Ducroire.

Verantwoording

Het onderzoek van de artikelen vermeldt de wenselijkheid van deze controle als een van de elementen die uitdrukkelijk voorzien worden in de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie (conclusie 18-4). Het is dus belangrijk dit ook als zodanig op te nemen in de wettekst.

Art. 7

In het derde lid van dit artikel, de woorden « bijzondere maatregelen » te vervangen als volgt: « meer bepaald het stopzetten van het fabricageproces of van de verzending van de betrokken goederen bevatten. »

Verantwoording

Aangezien het gaat om controle op de wapenhandel, is het verwonderlijk maatregelen te nemen « ten bate van » goederen in aanmaak of van onderweg zijnde goederen. Men moet integendeel de gelegenheid aangrijpen voor een strengere controle en een beperking van deze handel.

Art. 14

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Regering brengt ieder jaar verslag uit aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de Senaat over de toepassing van deze wet.

Dit verslag dient cijfers te bevatten over de financiële omvang van de contracten waarvoor een vergunning is gegeven, zowel globaal als per regio.

Het bevat eveneens de lijst van firma's waarvoor vergunningen geweigerd zijn en de lijst van firma's die inbreuken pleegden op de wetgeving, met inbegrip van de juridische stappen die werden gezet als gevolg van deze inbreuken. »

Verantwoording

Uit de memorie van toelichting blijkt een grote terughoudendheid tegenover het controlerecht van het Parlement, die de indieners van dit amendement wensen bij te sturen.

Art. 14bis

Een artikel 14bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 14bis. — De Delcreditedienst mag niet betrokken worden bij de contracten waarvan de uitvoering onderworpen is aan het in deze wet vastgestelde stelsel van vergunningen. »

Verantwoording

De indieners van dit amendement willen de wapenhandel maximaal beperken en *a fortiori* de tussenkomst van de Delcreditedienst uitsluiten.

Art. 15

Compléter cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« La présente loi sera, en ce qui concerne les dispositions relatives à l'exportation, abrogée cinq ans après son entrée en vigueur. Durant cette période, l'on préparera la reconversion de l'industrie belge de l'armement. »

M. DARDENNE.
M. AELVOET.

*
* *

5. — SOUS-AMENDEMENT PROPOSE PAR
Mmes AELVOET ET DARDENNE
A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT
(Doc. 1281-3)

Art. 4

A cet article, après les mots « lorsque le pays de destination : », remplacer la disposition qui suit le premier tiret par le membre de phrase suivant :

« — est en proie à de graves tensions internes et internationales qui sont de nature à conduire à un conflit armé. »

Justification

Le critère de la zone de tension est plus large que celui de graves tensions internes dans un pays. Il est plus correct d'utiliser la formulation de la commission parlementaire d'enquête, comme le fait le présent amendement.

*
* *

6. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR
Mmes DARDENNE ET AELVOET

Art. 1^{er}

A. Apporter au *b*), premier alinéa, de cet article, les modifications suivantes :

1^o supprimer l'adverbe « spécialement » ;

2^o après les mots « et technologie y afférente », ajouter les mots « , en ce compris la technologie civile à usage double, plus particulièrement la technologie nucléaire, biologique et chimique ».

Art. 15

Dit artikel aan te vullen met een nieuw lid, luidende :

« Deze wet wordt voor wat de uitvoerbepalingen betreft opgeheven vijf jaar na haar inwerkingtreding. Gedurende die periode wordt de reconversie van de Belgische wapenindustrie voorbereid. »

*
* *

5. — SUBAMENDEMENT VAN
DE DAMES AELVOET EN DARDENNE
BIJ HET AMENDEMENT VAN DE REGERING
(Gedr. St. 1281-3)

Art. 4

In dit artikel het bepaalde na het eerste streepje te vervangen door de volgende volzin :

« — ten prooi is aan zware interne en internationale spanningen die van aard zijn om te leiden tot een gewapend conflict. »

Verantwoording

Het spanningsgebied-criterium is ruimer dan zware interne spanningen in een land. Het is correcter de formulering van de parlementaire onderzoekscommissie te gebruiken, wat wij doen met dit amendement.

M. AELVOET.
M. DARDENNE.

*
* *

6. — AMENDEMENTEN VAN
DE DAMES DARDENNE EN AELVOET

Art. 1

A. In het eerste lid, punt *b*), van dit artikel :

1^o het bijwoord « speciaal » te doen vervallen ;

2^o na de woorden « en daaraan verbonden technologie » toe te voegen de woorden « waaronder ook begrepen wordt de burgerlijke technologie voor tweevoudig gebruik, meer bepaald nucleaire, biologische en chemische technologie. »

B. Apporter les mêmes modifications au deuxième alinéa du même b).

Justification

Nul ne conteste qu'actuellement — et la récente guerre du golfe Persique l'a montré une fois de plus — les processus d'armement dans nombre de pays empruntent des voies cachées. Les technologies civiles, notamment nucléaire, chimique et biologique, sont elles aussi détournées, en tout ou en partie, à des fins militaires. Un projet de loi qui entend soumettre le commerce des armes à une réglementation cohérente, se doit de prendre en compte cet aspect du problème.

Art. 9

Même amendement qu'à l'article 1^{er}.

Art. 10

Au troisième alinéa, même amendement qu'à l'article 1^{er}.

Art. 12

Aux premier, deuxième, troisième et quatrième tirets, même amendement qu'à l'article 1^{er}.

Art. 13

Même amendement qu'à l'article 1^{er}.

M. DARDENNE.
M. AELVOET.

B. In het tweede lid dezelfde wijzigingen aan te brengen.

Verantwoording

Niemand ontkent dat vandaag de dag — en de recente Golfoorlog heeft het eens te meer uitgewezen — de bewapeningsprocessen in heel wat landen verdoken sporen volgen. Ook de civiele technologie — onder meer nucleaire, chemische, biologische — kan gedeeltelijk of volledig, omgebogen worden voor militaire doeleinden. Een ontwerp van wet dat een samenhangende regeling wil voorstellen voor de wapenhandel, moet met dit aspect van de problematiek rekening houden.

Art. 9

Zelfde amendement als op artikel 1.

Art. 10

In het derde lid van dit artikel, zelfde amendement als op artikel 1.

Art. 12

In het eerste, tweede, derde en vierde streepje van dit artikel, zelfde amendement als op artikel 1.

Art. 13

Zelfde amendement als op artikel 1.